



Ayuntamiento  
de Vitoria-Gasteiz  
Vitoria-Gasteizko  
Udala

[www.vitoria-gasteiz.org](http://www.vitoria-gasteiz.org)

## Ordezkaritza baimena Autorización de la representación

Espazio Publikoaren eta Auzoen Saila  
Departamento de Espacio Público y Barrios

Tel.: 945 16 11 66  
[cementerios@vitoria-gasteiz.org](mailto:cementerios@vitoria-gasteiz.org)

### BAIMEN EMAILEA – PERSONA QUE AUTORIZA

Izen-deiturak – Nombre y Apellidos

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2		NAN/AIZ DNI/NIE	
Izena Nombre					

Helbidea – Domicilio

Kalea Calle				Zenbakia Número		Letra Letra		Eskailera Escalera	
Solairua Piso	Atea Mano		Posta-kodea Cód. Postal		Herria Población				
Udalerrria Municipio				Lurraldea Provincia					
1. telefonoa Teléfono 1		2. telefonoa Teléfono 2		Posta elektronikoa Correo Electrónico					

### ONDORONGO PERTSONA BAIMENTZEN DUT – AUTORIZO A LA SIGUIENTE PERSONA:

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2		NAN/AIZ DNI/NIE	
Izena Nombre					

### HONAKO IZAPIDEAK EGITERA NIRE IZENEAN – A REALIZAR EN MI NOMBRE LAS SIGUIENTES GESTIONES:

- Ehorzte Eskubideari Uko Egiteko Eskaria – Solicitud de Renuncia al Derecho Funerario
- Ehorzte Eskubidea Itzultzeko Eskaria – Solicitud de Reversión del Derecho Funerario
- Ehorzte Eskubidea Eskualdatzeko Eskaria – Solicitud de Transmisión del Derecho Funerario
- Ehorzte Eskubidea Aitortzeko Eskaria – Solicitud de Concesión del Derecho Funerario
- Hileta-zerbitzua eskatzea, salbu eta urpetik ateratzea eta hirugarren bati ematea – Solicitud de Servicio Funerario, excepto exhumación con entrega a tercero
- Besterik (zehaztu): – Otros (especificar):

### EMAKIDAREN DATUAK - DATOS DE LA CONCESIÓN

Hilerria – Cementerio

- SANTA ISABEL HILERRIA - CEMENTERIO SANTA ISABEL
- SALBATZAILEAREN HILERRIA - CEMENTERIO EL SALVADOR

Hobi mota – Tipo de concesión

- Horma-hobia - Nicho
- Kolunbarioa - Columbario
- Hilobia - Sepultura
- Panteoia - Panteón

Azpimota – Subtipo

Kokalekua – Ubicación

Kalea edo Saila – Calle o Manzana

Letra - Letra

Zk - Nº

<input type="checkbox"/>	Errautsen lorategia Jardín de cenizas	<input type="checkbox"/>	Eremu komuna Zona común	<input type="checkbox"/>	Eremu musulmana Zona musulmana
--------------------------	--	--------------------------	----------------------------	--------------------------	-----------------------------------

### ERANTSITAKO AGIRIAK – DOCUMENTACIÓN APORTADA

- Interesdunaren NAN, Pasaportea, Gidatzeko baimena, Atzerritar txartela...  
DNI, Pasaporte, Carné de conducir, Tarjeta de residente...de la persona interesada
- Baimendutakoaren NAN, Pasaportea, Gidatzeko baimena, Atzerritar txartela...  
DNI, Pasaporte, Carné de conducir, Tarjeta de residente...de la/del representante

**AITORTZEN DUT**, nire ardurapean, adierazi ditudan datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.

**DECLARO**, bajo mi responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos y actualizados.

### DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (\*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de  
Baimen emailea – Persona que autoriza Baimendutako pertsona – Persona autorizada

(\*)

Inprimakia sinatu aurretik, hurrengo orrialdean agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.



## Ordezkaritza baimena Autorización de la representación

Espazio Publikoaren eta Auzoen Saila  
Departamento de Espacio Público y Barrios

Tel.: 945 16 11 66  
[cementerios@vitoria-gasteiz.org](mailto:cementerios@vitoria-gasteiz.org)

### DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

<p>Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i></p>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
<p>Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i></p>	Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Araba/Álava 945 161 616 - <a href="mailto:informacion@vitoria-gasteiz.org">informacion@vitoria-gasteiz.org</a> - <a href="http://www.vitoria-gasteiz.org">www.vitoria-gasteiz.org</a>
<p>Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i></p>	<a href="mailto:dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org">dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</a>
<p>Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i></p>	<p>Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrira.</p> <p><i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i></p>
<p>Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i></p>	<p>39/2015 Legearen 21.1 artikulua: Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jakinaraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua. DBAOk 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbeharra betetzeko.</p> <p><i>Artículo 21.1 Ley 39/2015: La Administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación. Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i></p>
<p>Hartzaileak <i>Destinatarios</i></p>	<p>Datuak hirugarren bati komunika dakizkioke –soil-soilik Gasteizko Udalaren datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duen xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere.</p> <p><i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades y organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i></p>
<p>Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i></p>	<p>Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Orobat, gordeko dira interesdunarekiko harremanetatik sortzen diren erreklamazioak bideratu nahiz halakoetan defendatzeko aurreikusitako epeek iraun bitartean. Era berean, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie.</p> <p><i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i></p>
<p>Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i></p>	<p>Datuak babesteko delegatuaren bitartez, interesdunak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu.</p> <p><i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la persona Delegada de Protección de Datos.</i></p>